

Stato della Libia

Consiglio Presidenziale

Ministero della difesa

data 16/07/2020

Ufficio Sottosegretario

prot.n. 138/ 2938

Alla cortese attenzione dell'Ministro della Difesa presso il Governo della Repubblica italiana

Lorenzo Guerini

Il Ministero della Difesa presso il Governo di Accordo Nazionale presenta i suoi migliori saluti e spera che stiate bene e in salute.

Innanzitutto, desidero esprimere il mio più grande ringraziamento ed apprezzamento al Ministero della Difesa del Governo della Repubblica Italiana per la buona collaborazione attraverso alla Missione di Supporto militare italiano che ha avuto un ruolo distinto nel primo periodo negli anni 2016, 2017 e 2018 in particolare nell'addestramento di alcuni membri del genio militare e delle forze di antiterrorismo nello sminamento dei residui di guerra a Sirte e dintorni, e attraverso i vari corsi specializzati in Libia e Italia per i membri del Istituzione Militare libica.

Tuttavia, attraverso una nostra valutazione del ruolo della Missione nel recente periodo, non abbiamo trovato alcuna attività a favore dell'esercito libico, oltre alla sovrapposizione del suo lavoro con il lavoro dell'Addetto Militare accreditato alla vostra stimata Ambasciata a Tripoli.

E facendo riferimento al nostro incontro con il COMCOI a Tripoli il 1 luglio 2020, è stato concordato una serie di misure che sosterranno e rafforzerebbero la cooperazione bilaterale tra di noi, compresa la formazione di un comitato misto di ufficiali specializzati in vari settori militari per sviluppare tutte le procedure di cooperazione, attività e programmi congiunti e seguirne l'attuazione.

E per ciò che rappresenta la cooperazione con il Ministero della Difesa italiano, chiediamo di terminare il lavoro della Missione di Supporto militare italiano in Libia e di sostituirla con il comitato misto (libico-italiano) che si formerà.

Rinnovo i miei ringraziamenti a voi, e vi garantisco la nostra voglia per promuovere e sviluppare una cooperazione efficace tra i nostri ministeri in vari settori militari e di sicurezza.

Distinti saluti e grazie per la Vostra collaborazione

Dott. Shalaeddin Alnamroosh

Sottosegretario alla Difesa



التاريخ: 25/ ذو الحجة (1441) هجري
الموافق: 16/1/7/2020 ميلادي
الرقم الإشاري: و.د. 138/2938

سعادة السيد وزير الدفاع بحكومة جمهورية إيطاليا

السيد / لورينزو قويريني

تحية طيبة وبعد،،،

تهدي وزارة الدفاع بحكومة الوفاق الوطني اطيب تحياتها لسعادتكم و تتمنى ان تكونوا بخير وعافية.

اسمح لي ان اغتنم هذه الفرصة للتعبير عن عظيم شكري وامتناني لوزارة الدفاع بحكومة جمهورية إيطاليا لما لمسناه من حسن تعاون ودعم من خلال ارسال بعثة الدعم العسكري الايطالي حيث كان لها دورا مميزا في بدايتها سنة 2016 و 2017 و 2018 خاصة في تدريب بعض من منتسبي ادارة الهندسة العسكرية وقوة مكافحة الارهاب في عمليات نزع الالغام والتخلص من مخلفات الحروب بمدينة سرت وماجاورها، وكذلك في انجاز العديد من الدورات التخصصية في ليبيا وايطاليا لمختلف منتسبي المؤسسة العسكرية الليبية.

الا انه ومن خلال تقييمنا لدور البعثة في الاونة الاخيرة لم نجد اي نشاطات او برامج تذكر لصالح الجيش الليبي، علاوة على تداخل اعمالها مع اعمال الملحق العسكري المعتمد بسفارتكم الموقرة بطرابلس.

وبالاشارة الى اجتماعنا مع قائد عمليات القوات المسلحة الايطالية في طرابلس في 1 يوليو 2020 تم الاتفاق على جملة من الاجراءات من شأنها دعم وتعزيز التعاون الثنائي بيننا والتي منها تشكيل لجنة مشتركة من ضباط متخصصين في مختلف المجالات العسكرية لوضع كافة اجراءات التعاون والنشاطات والبرامج المشتركة ومتابعة تنفيذها.

ولما يمثله التعاون مع وزارة الدفاع الايطالية من اهمية فافنا نطلب من سعادتكم انهاء عمل بعثة الدعم العسكري الايطالي في ليبيا واستبدالها باللجنة المشتركة (الليبية - الايطالية) التي سيتم تشكيلها.

ختاما لا يسعني الا ان اجدد شكري لسعادتكم، ونؤكد لكم حرصنا الشديد على تعزيز وتطوير التعاون الفاعل بين وزارتي في مختلف المجالات العسكرية والامنية لما فيه المصلحة العليا لبلدنا الصديقين.

دمتم في صحة وعافية

تقبلوا فائق التقدير والاحترام

دكتور مهندس /

صلاح الدين على النمروش

وكيل وزارة الدفاع

